



GUÍA DOCENTE 2020-2021

**La pronunciación en la enseñanza del español como lengua extranjera**

**1. Denominación de la asignatura:**

La pronunciación en la enseñanza del español como lengua extranjera

**Titulación**

Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera por la Universidad de Burgos

**Código**

8152

**2. Materia o módulo a la que pertenece la asignatura:**

La pronunciación en la enseñanza del español como lengua extranjera

**3. Departamento(s) responsable(s) de la asignatura:**

Filología

**4.a Profesor que imparte la docencia en el curso online (Si fuese impartida por mas de uno/a incluir todos/as) :**

Miguel Martín Echarri (mmecharri@ubu.es; tfno.: 947259558)

**4.b Coordinador de la asignatura online**

Miguel Martín Echarri

**5. Curso y semestre en el que se imparte la asignatura:**

curso 1º / semestre 1º

**6. Tipo de la asignatura: (Básica, obligatoria u optativa)**

Obligatoria



### 7. Requisitos de formación previos para cursar la asignatura:

Al alumno se le supone un nivel de competencia lingüística C1, además de cierta familiaridad con los conceptos fundamentales de la lingüística y con el sistema fónico del español.

### 8. Número de créditos ECTS de la asignatura:

5

### 9. Competencias que debe adquirir el alumno/a al cursar la asignatura

CG6 - Capacidad de autoevaluación.

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CT1 - Habilidades para el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas.

CT2 - Capacidad de búsqueda de información bibliográfica y documentación.

CE3 - Conocimiento de la fonética y la fonología del español y capacidad para enseñarlas.

CE4 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua española y capacidad para enseñarla.

CE9 - Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas y específicas para la enseñanza de español.

### 10. Programa de la asignatura

#### 10.1- Objetivos docentes

1. Familiarizarse con los principios teóricos de la enseñanza de la pronunciación de una segunda lengua, incluyendo las distintas metodologías disponibles.
2. Conocer los procesos de aprendizaje de la fonética y la fonología del español por parte de hablantes no nativos.
3. Reconocer los distintos tipos de rasgos (suprasegmentales y segmentales) que deben tenerse en cuenta en la pronunciación.
4. Aprender a analizar los errores más frecuentes en la pronunciación de sonidos del español y a plantear métodos y actividades para solventarlos: en las distintas fases del aprendizaje; según una jerarquía de trascendencia comunicativa; y según las lenguas nativas de los estudiantes.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.2- Unidades docentes (Bloques de contenidos)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>La pronunciación: fundamentos teóricos</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Metodologías</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Suprasegmentos (1): la prosodia, la base articulatoria, la sílaba, el acento</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Suprasegmentos (2): las pausas, la velocidad, el ritmo, la entonación</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Segmentos: segmentos vocálicos y consonánticos</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>10.3- Bibliografía</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>BIBLIOGRAFÍA BÁSICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gil Fernández, Juana, (2007) Fonética para profesores de español. De la teoría a la práctica, Arco, Madrid,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Instituto Cervantes, Plan Curricular del Instituto Cervantes, (PCIC), <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/03_pronunciacion_introduccion.htm">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/03_pronunciacion_introduccion.htm</a> .                                                                                                                                                                                          |
| Real Academia Española / Asociación de academias de la Lengua Española, (2011) Nueva gramática de la lengua española. Fonética y Fonología, Espasa, Barcelona,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| VVAA, Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, (MCER), <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Bartolí Rigol, Marta , (2012) La pronunciación por tareas en la clase de ELE, Universitat de Barcelona, Barcelona,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Bueno Hudson, Richard, (2013) Propuestas para la enseñanza de la pronunciación y corrección fonética en español como lengua extranjera, Centro Virtual Cervantes, Budapest, <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/budapest_2013.htm">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/budapest_2013.htm</a> . Actas del I Congreso Internacional de Didáctica de Español como Lengua Extranjera del Instituto Cervantes de Budapest, |
| Congosto Martín, Yolanda, María Luisa Montero Curiel, Antonio Salvador Plans (eds.) , (2014) Fonética experimental, educación superior e investigación. 2, Adquisición y aprendizaje de lenguas : español como lengua extranjera, Arco, Madrid,                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Gil, Juana (ed.), (2012) Aproximación a la enseñanza de la pronunciación en el aula de español, Edinumen, Madrid,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Iruela, Agustín, (2007) ¿Qué es la pronunciación?, redELE, <a href="https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:418bd2ad-715f-4729-8ecc-419c80b81a2f/2007-redele-9-02iruela-pdf.pdf">https://www.mecd.gob.es/dam/jcr:418bd2ad-715f-4729-8ecc-419c80b81a2f/2007-redele-9-02iruela-pdf.pdf</a> . redELE. Revista Electrónica de Didáctica del Español como Lengua Extranjera, (9)                                                                                                                                    |
| Iruela, Agustín, (2007) Principios didácticos para la enseñanza de la pronunciación en lenguas extranjeras, MarcoELE, MarcoELE, (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lahoz-Bengoechea, José María, (2007) La enseñanza de la entonación en el aula de E/LE: cómo, cuándo y por qué, Universidad de La Rioja, Logroño, Las destrezas orales en la enseñanza del español L2-LE. Actas del XVII Congreso Internacional de                                                                                                                                                                                                                                                      |



la Asociación del Español como Lengua Extranjera (ASELE), (2) 705-719  
Nuño Álvarez, M<sup>a</sup> Pilar, José Ramón Franco Rodríguez , (2002) Fonética (Elemental A2, Medio B1 y Avanzado B2), Anaya, Madrid,  
Padilla García, Xosé A., (2015) La pronunciación del español. Fonética y enseñanza de lenguas, Universitat d'Alacant, Alicante,  
Paredes García, Florentino, (2013) La enseñanza de la pronunciación en Español como Lengua Extranjera: cuestiones de método, LinRed,  
[http://www.linred.es/numero11\\_monografico2\\_Art3.html](http://www.linred.es/numero11_monografico2_Art3.html). LinRed. Lingüística en la red, (XI)  
Quilis, Antonio, (1993) Tratado de fonología y fonética españolas, Gredos, Madrid,  
Quilis, Antonio, (1972) Quilis, A. y Fernández, J. A., Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos, CSIC, , Madrid,  
Romero Dueñas, Carlos, Alfredo González Hermoso, (2002) Para pronunciar. +de 100 ejercicios para practicar y mejorar la pronunciación del español, Edelsa, Madrid,  
Sánchez, Aquilino, J. A. Matilla, (1974) Manual práctico de corrección fonética del español, Sociedad General Española de Librería, Madrid,  
Torres Águila, José Ramón, (2005) El mito del periodo crítico para el aprendizaje de la pronunciación de un idioma extranjero, Phonica,  
[http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica1/PDF/articulo\\_06.pdf](http://www.publicacions.ub.edu/revistes/phonica1/PDF/articulo_06.pdf). Phonica, (1)

**11. Metodología de enseñanza y aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante:**

| Metodología                                                                             | Competencia relacionada | Horas de trabajo |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| Formación teórica y práctica mediante la plataforma virtual de la Universidad de Burgos | CT1, CE3, CE4, CE9      | 20               |
| Revisión del material bibliográfico específico en la materia                            | CT1, CT2, CE3, CE4      | 30               |
| Elaboración de actividades individuales y en grupo                                      | CG6, CB9, CE3, CE4, CE9 | 55               |
| Actividades en la plataforma virtual de la Universidad de Burgos                        | CG6, CB9, CE3, CE4, CE9 | 15               |
| Presencialidad virtual a partir de videoconferencias individuales o en grupo            | CT1, CE3, CE4, CE9      | 5                |
| <b>Total</b>                                                                            |                         | <b>125</b>       |



## 12. Sistemas de evaluación:

Una parte de la evaluación consistirá en la realización de actividades, trabajos, pruebas de ejecución de tareas reales o simuladas. También habrá una evaluación final a partir de una prueba escrita o una prueba presencial (en la plataforma) o mediante un trabajo final.

La nota final de la asignatura será la media aritmética ponderada de las notas obtenidas en los distintos procedimientos. Si el estudiante no superase los mínimos en cada uno de ellos, la calificación global de la asignatura será la media aritmética ponderada de las calificaciones obtenidas en las diferentes pruebas de evaluación, salvo que esta sea superior a 4,9, en cuyo caso la calificación global será 4,9.

En los casos en los que el alumno no hubiera adquirido las competencias mínimas exigibles, este tendrá derecho a ser calificado de nuevo en segunda convocatoria. Para la calificación de esta segunda convocatoria se plantearán pruebas equivalentes a las realizadas en la primera, de las que el alumno deberá recuperar solo aquellas que no haya superado.

La evaluación específica correspondiente a la Convocatoria Extraordinaria de Fin de Estudios de Grado y Máster (a realizar en el mes de septiembre) se realizará con las siguientes pruebas: examen (40%), reseñas bibliográficas (30%) y trabajo individual (30%). En estas pruebas se valorará si se han adquirido las competencias exigidas en la asignatura.

Aquellos alumnos que hayan superado la asignatura en la primera convocatoria tendrán la posibilidad de mejorar la calificación mediante una prueba de desarrollo que tendrá un valor de un 20% de la nota total. El estudiante deberá comunicar al coordinador de la asignatura mediante correo electrónico su intención de presentarse a dichas pruebas con una antelación mínima de dos días lectivos. Para la realización de tutorías y exámenes, resulta imprescindible disponer de webcam y micrófono activados. Además, determinadas pruebas de evaluación podrán realizarse mediante videoconferencia (Skype empresarial, vinculada a la cuenta de alumno de la UBU) y/o requerir validación de identidad mediante el uso de sistemas de reconocimiento facial.

Los alumnos están obligados a observar las reglas básicas sobre autenticidad y autoría en la realización de cualquier prueba de evaluación ya sea presencial o no. La realización fraudulenta de alguna prueba o de los trabajos exigidos en la evaluación de alguna asignatura comportará una calificación de cero en la asignatura correspondiente al curso académico en el que se produzca el fraude.



| Procedimiento              | Peso         |
|----------------------------|--------------|
| Cuestionarios              | 20 %         |
| Tareas                     | 40 %         |
| Revisiones bibliográficas  | 10 %         |
| Participación en los foros | 10 %         |
| Prueba final               | 20 %         |
| <b>Total</b>               | <b>100 %</b> |

**13. Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial del curso online:**

Material y recursos multimedia.  
Fomento del aprendizaje colaborativo.  
Diseño de estrategias interactivas.  
Contacto mediante videoconferencia, correo electrónico, etc.

**14. Idioma en que se imparte la asignatura online:**

Español